



COPE

.....
作出改變，
準備就緒！



走上高地

紀念
世界海嘯意識日
十一月五日

今天是十一月五日，聯合國大會將每年的
這一天定為「世界海嘯意識日」。
COPE 的使命是教導兒童和他們的家人
怎樣應對海嘯。留心聽啊！



功夫婆婆

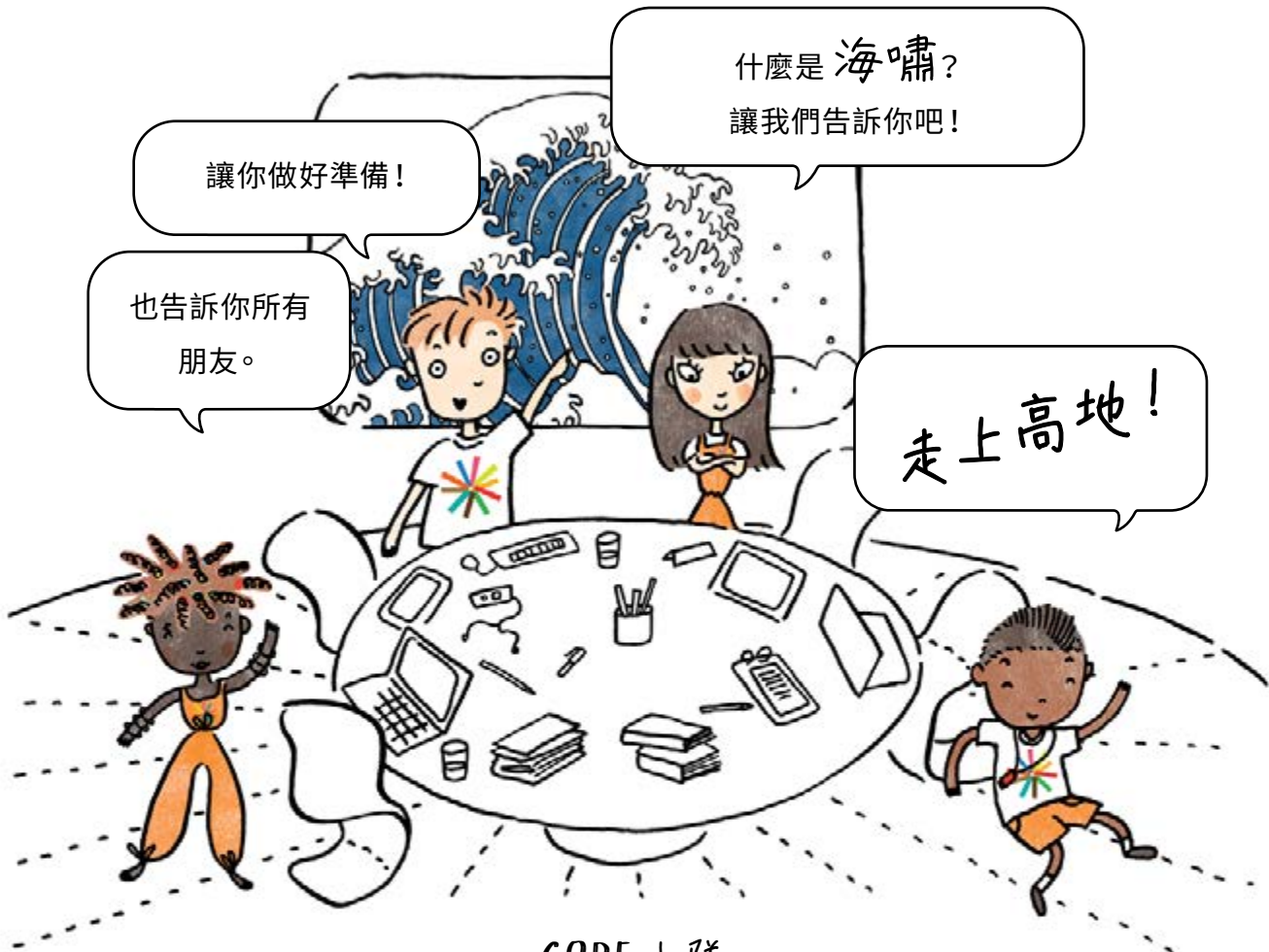
武術老師，本領高強、要求嚴格，是 COPE 學院的創辦人，把 COPE 小隊訓練成為減災大使。

拯拯

忙碌的大狼狗。有誰失蹤了，牠就去找回來。

思思

忠心的蟒蛇，美麗又聰明，能夠預感災難發生。



COPE 小隊

C

糖兒 (Candy)

糖兒是隊中的護理員，她心地善良又活潑，喜歡玩呼啦圈。

O

奧利 (Ollie)

奧利是隊中的科學家，他聰明又愛運動，喜歡研究星座。

P

阿平 (Ping)

阿平是隊中的聯絡員，她喜歡和人交談，做事又踏實，喜歡武術。

E

愛迪 (Eddy)

愛迪是隊中的工程師，他對什麼事都好奇但又冷靜，喜歡玩樂高模型。



什麼是海嘯？

海嘯是巨大的海浪（或一連串的海浪），它由海底地震或火山爆發引起。



海嘯的速度可達每小時
970公里，
與飛機一樣快。



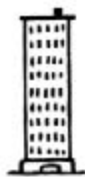
「海嘯」的日文是：

津
波

意思是

「港灣的波浪」。

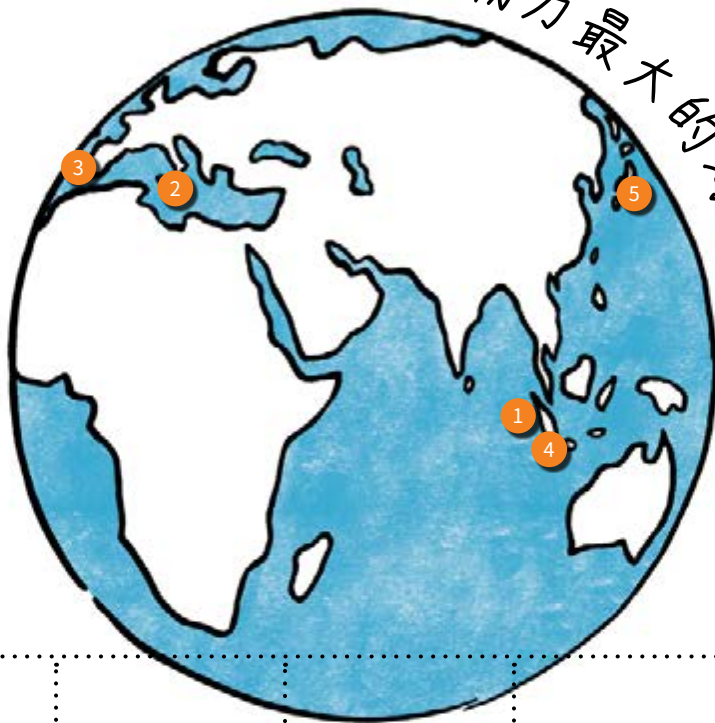
海嘯可達 35 米，
就像10層樓那麼高。
海嘯的波長更可達 1,000 公里。



海嘯可以快速穿越海洋，
吞沒島嶼，
摧毀村莊。



五次威力最大的海嘯



1498 年
9 月 29 日

5
日本遠州灘
31,000 人傷亡

1755 年
11 月 1 日

3
葡萄牙里斯本
60,000 人傷亡

1883 年
8 月 27 日

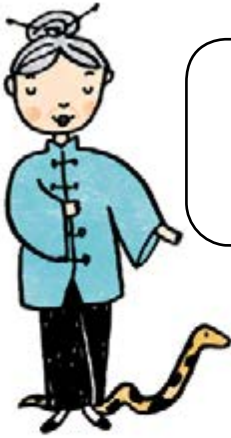
4
印尼喀拉喀托
40,000 人傷亡

1908 年
12 月 28 日

2
西西里島
墨西哥拿
120,000 人傷亡

2004 年
12 月 26 日

1
印尼蘇門答臘
印度洋
230,000 人傷亡



怎樣知道海嘯會快來呢？

地面強烈震動
10 秒或以上。



海水迅速移離海岸，就像退潮
一樣，但比退潮快得多。



聽到大海吼叫！

隨著海水退去，海底的沙子、
魚和珊瑚，都可能顯露出來。





為什麼十一月五日
是「世界海嘯意識日」？

這天是為了紀念「稻村之火」
（「稻むらの火」）事件。



1854

一百五十年前的一個晚上，
日本廣村發生大地震。

村長五兵衛擔心會發生海嘯。



我一定要提醒
村民！

於是他一把火燒起收割回來的水稻草堆。



太陽下山時，火勢一發不可收拾。



村長的農田失火啦！



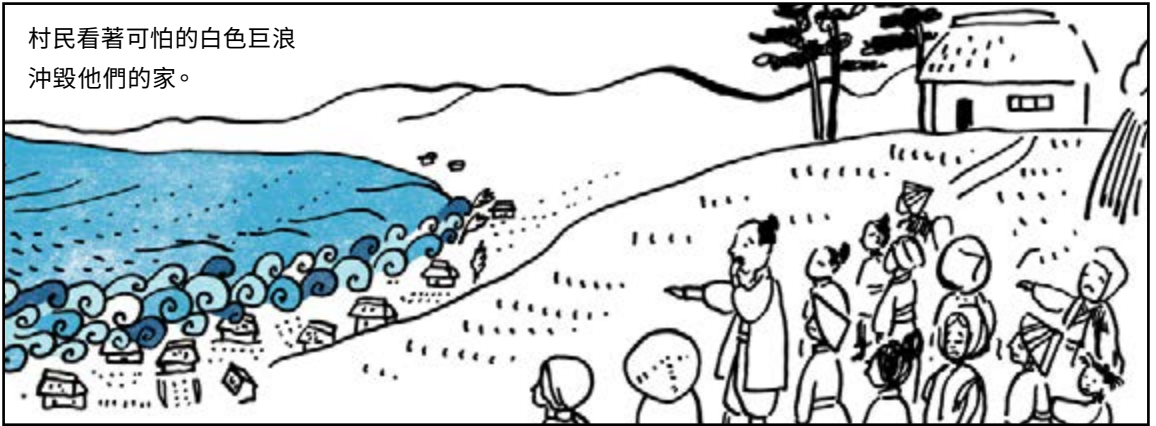
村民都衝上山救火。



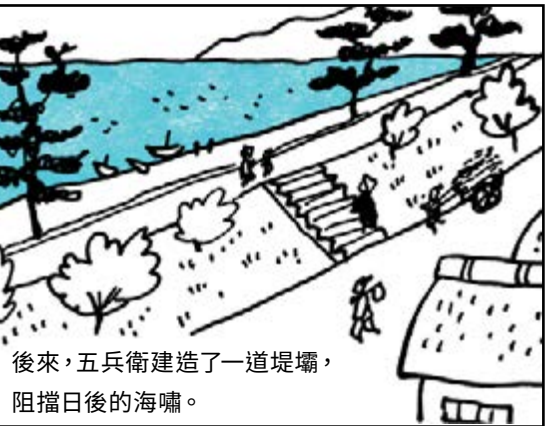
別管村子了。海嘯要來了，
叫大家趕快上山躲避吧！



村民看著可怕的白色巨浪
沖毀他們的家。



大火卻拯救了他們的生命。



後來，五兵衛建造了一道堤壩，
阻擋日後的海嘯。

遇到海嘯時，應該怎麼辦？

如果海嘯由地震引起，要先
趴下、掩護、穩住，
保護好自己，以免因為地震而受傷。

如果在船上，記得
迎著波浪的方向，
往大海駛去。



震動停止後，要立即
走上高地或高樓。

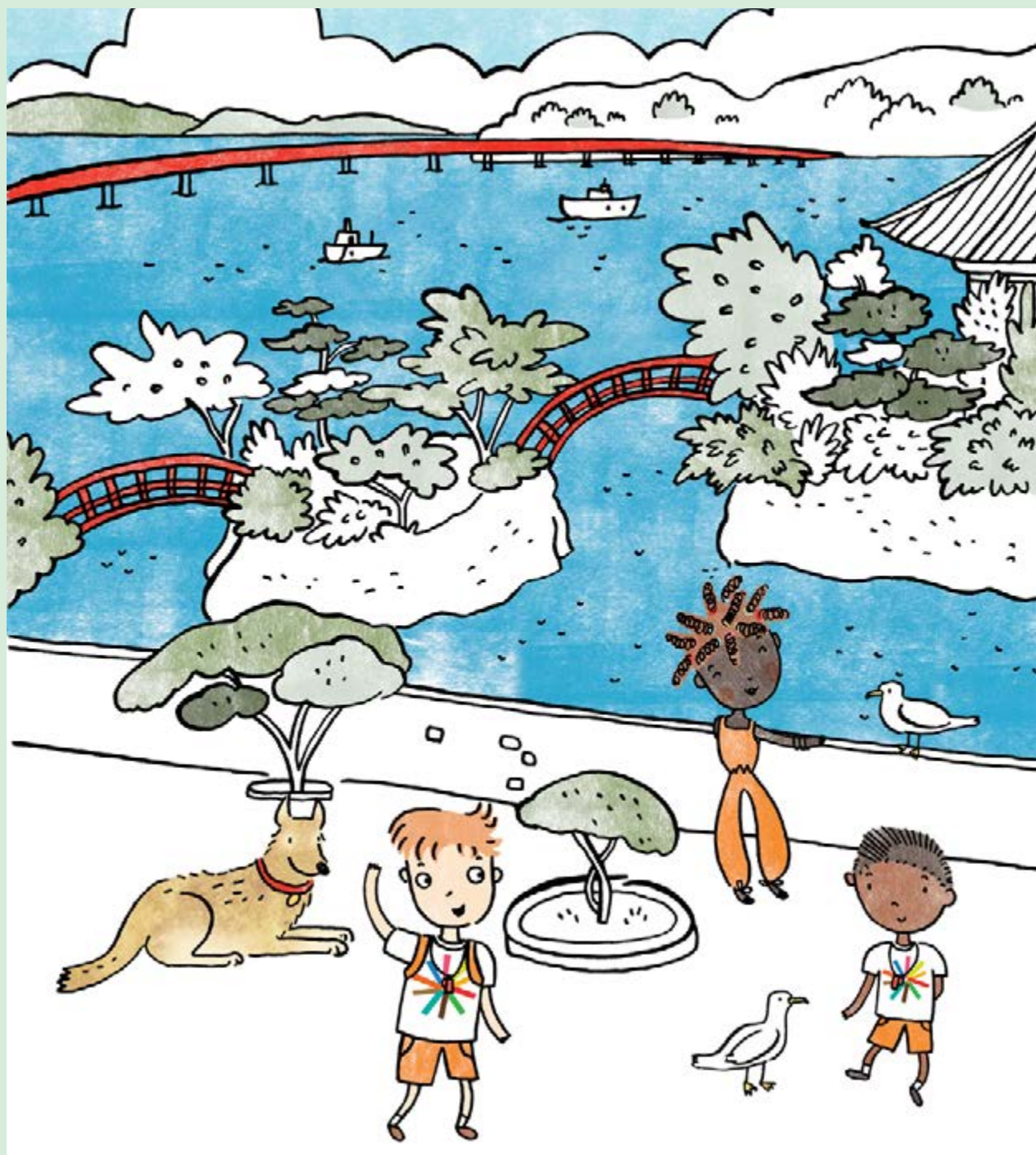
趕快跑到內陸！跑到距離
海岸三公里或至
海拔三十米的地方。

走上高地

留在高地。海嘯的波浪可能維持
數小時，而第一個波浪有機會
不是最大的。

確保安全的情況下
才回家。

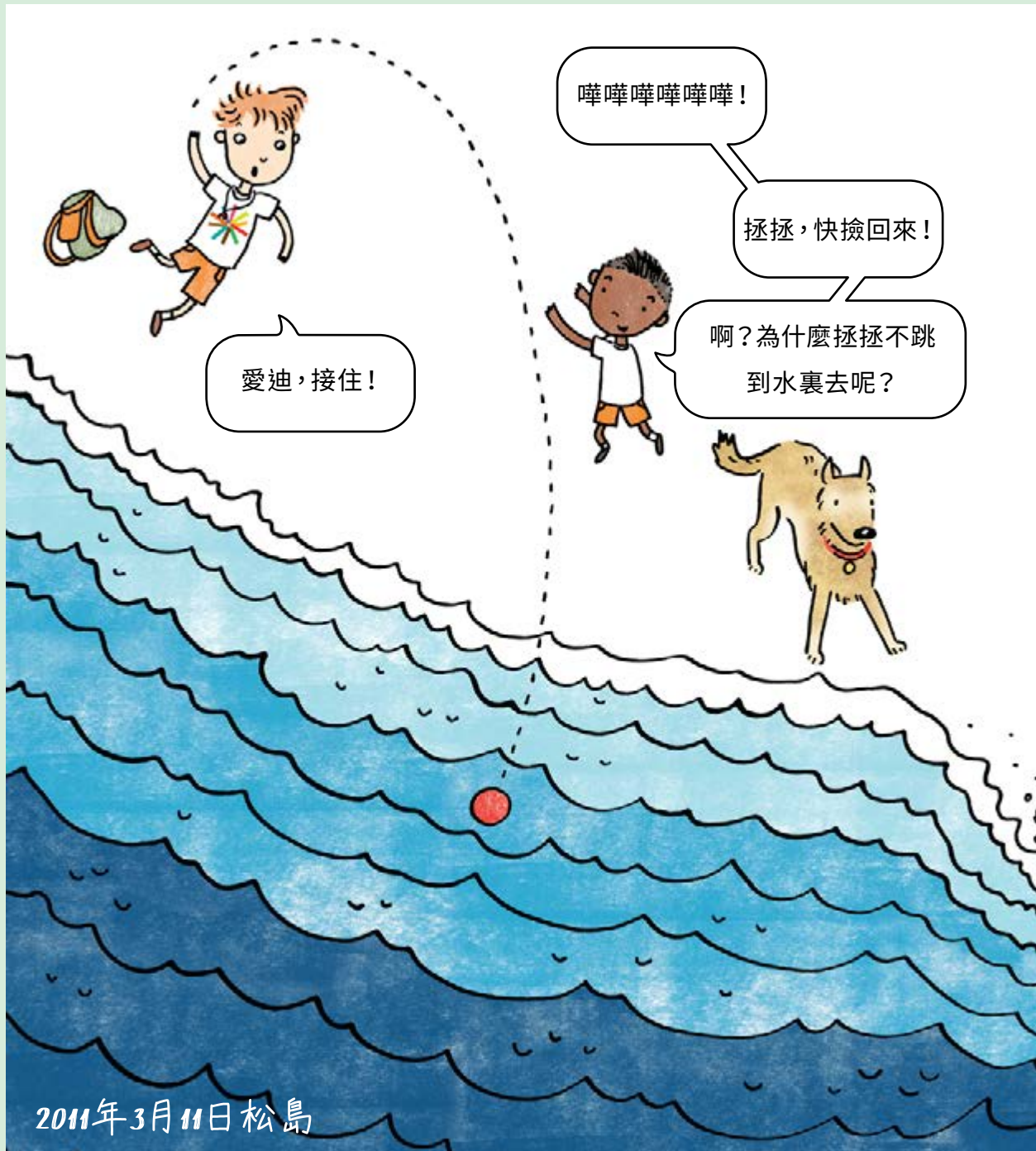




2011年3月11日，
COPE 小隊在日本進行任務時，
參觀了美麗的松島。

海嘯的時候，COPE 小隊
會怎樣做？





愛迪，接住！

嘩嘩嘩嘩嘩嘩！

拯拯，快撿回來！

啊？為什麼拯拯不跳到水裏去呢？

2011年3月11日松島


海嘯來了！
快點跑呀！

走上高地或高樓！

往這邊走！



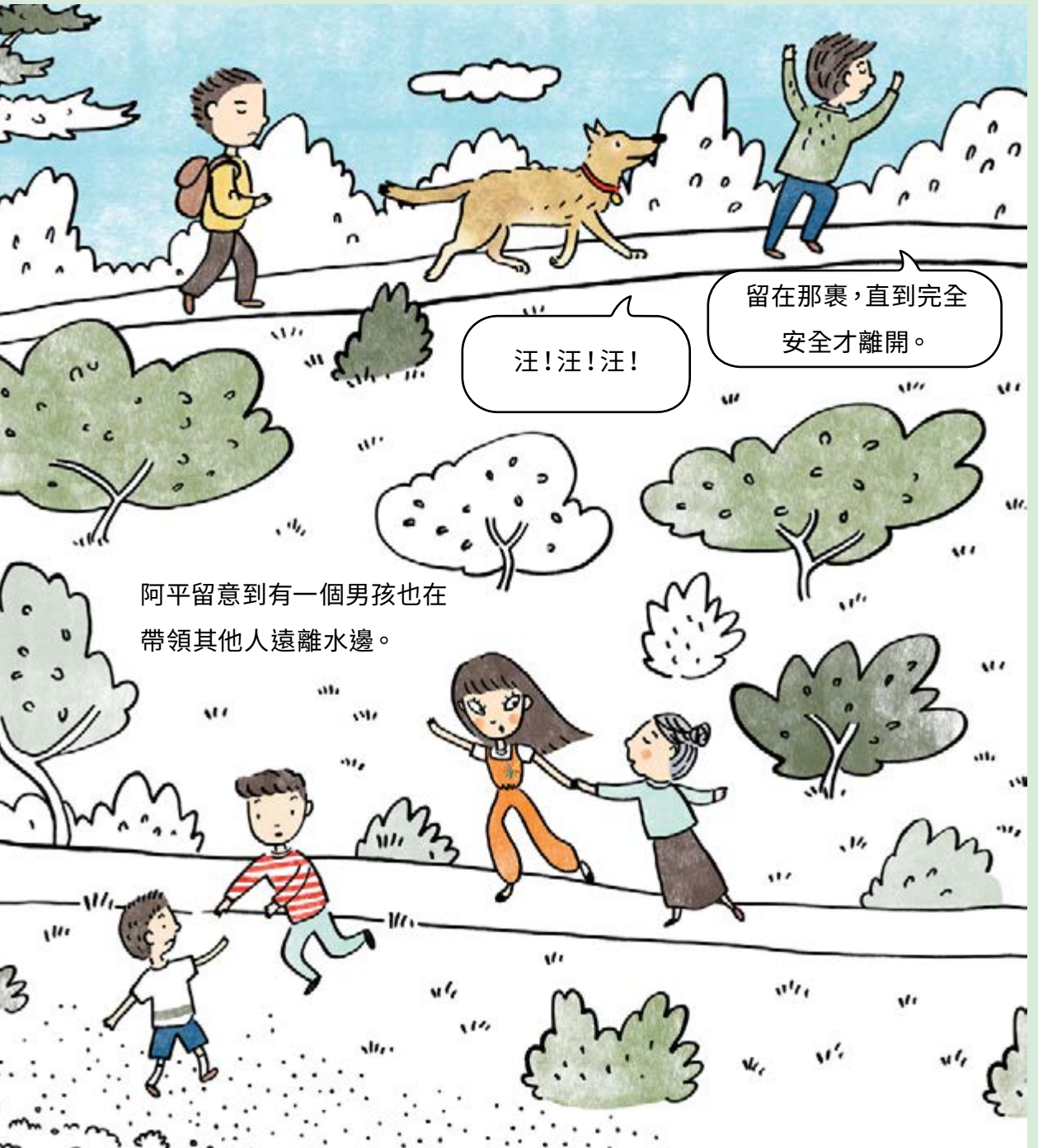
COPE 小隊運用在災難訓練課程中學到的技巧，分頭去幫助小孩子、行動不便的人和老人家，帶著他們向山上跑。



快跑! 每一步都很重要呀!

走上高地!

2011年3月11日松島



汪!汪!汪!

留在那裏，直到完全安全才離開。

阿平留意到有一個男孩也在帶領其他人遠離水邊。

真幸運啊！松島灣沒有受到海嘯破壞，這裏的海浪只有 3.8 米高，而其他沿海城鎮，卻被 15 米高的海浪強烈沖擊。



生還者聚集在一間酒店的八樓裏面，互相檢查有沒有受傷。大家都冷靜地等候著。

2011年3月11日松島



阿平稱讚剛才遇到
的那個男孩。

記得！我知道她的事，
是她教我要走上高地的。

你真是個英雄！你還記得
2004年印度洋海嘯中，那個
拯救了整個村莊的勇敢女孩
蒂莉·史密斯 (Tilly Smith) 嗎？





誰是蒂莉·史密斯
(TILLY SMITH)?

2004年12月26日,

當時才 10 歲的英國女孩蒂莉·史密斯 (Tilly Smith)，和她的父母在布吉島度假。

沿著海灘散步時，蒂莉發現潮水急速後退，大海發出嘶嘶聲，木頭還在水中轉來轉去。她記起上地理課時，看過一套關於海嘯的影片。

蒂莉很快意識到海嘯快要來了，她大叫，提醒大家趕快離開海灘，走上高地。

蒂莉的機警拯救了她的家人
和數百人的生命。

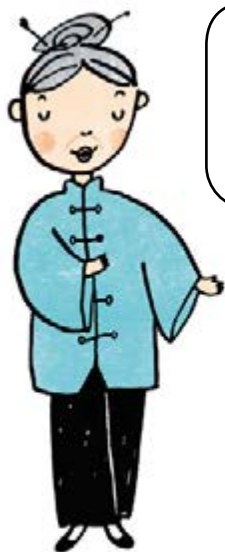


聯合國後來邀請蒂莉·史密斯與美國
比爾·克林頓總統會面。比爾·克林頓
總統當時是聯合國海嘯災後重建特使。



她也得到
很多獎項。



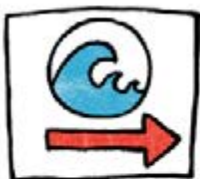


怎樣才能成為 COPE 海嘯
減災鬥士？你做好準備了嗎？

收拾好災難逃生包 (有手機、水、零
食、手電筒、急救包)。與家人
約定聯絡方法。留意電視、電台
和互聯網上的警告。



成為社區的榜樣——主持登山活動，
或者在學校舉辦有關的話劇演出。



在最接近你的家、學校，或是有發生
海嘯風險的地方附近，預先尋找一個
緊急避難所，計劃疏散路線。
記得定期演習喔！



把訊息宣揚出去

走上高地或高樓！



COPE 海嘯減災鬥士真棒！



COPE

COPE 編撰團隊
作者 曼莎·凱瑟克
插圖 萬里子
編輯 沈文偉
美術設計 雷慧敏

特別鳴謝
牛津大學 Philip England 教授
中國國家減災中心 王東明博士

© 2019 曼莎·凱瑟克、
萬里子及沈文偉版權所有

本文件所載的資料及建議，
並不一定反映聯合國國際減災戰略署
或聯合國秘書處及其合作夥伴
以及政府的觀點，
本書僅作一般指引之用。

www.cope-disaster-champions.com

中文翻譯、承印及發行：



救災 HKJCDPRI 香港賽馬會災難的預備及應變研究中心
Disaster Preparedness and Response Institute

中心捐助機構：



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

同心 同步 同進 RIDING HIGH TOGETHER

顧問 (中文翻譯審校)：



香港天文台
HONG KONG OBSERVATORY

香港大學教育學院中文教育研究中心兼任副教授關之英博士



UNDRR

UN Office for Disaster Risk Reduction



SENDAI FRAMEWORK FOR DISASTER
RISK REDUCTION 2015-2030

WORLD
TSUNAMI
AWARENESS
DAY
5 NOVEMBER

